

Bruxelles, 9. siječnja 2024.
(OR. en)

5026/24

ECOFIN 5
UEM 4
SOC 4
EMPL 4
COMPET 4
ENV 4
EDUC 3
RECH 4
ENER 3
JAI 6
GENDER 3
ANTIDISCRIM 3
JEUN 3
SAN 4

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Predmet:	Napomena s obrazloženjem – popratni dokument uz preporuku Vijeća o ekonomskoj politici europodručja 2024.

Za delegacije se u prilogu nalazi verzija napomene s obrazloženjem uz preporuku Vijeća o ekonomskoj politici europodručja, sastavljena nakon sastanaka Gospodarskog i financijskog odbora te Radne skupine Euroskupine.

Napomena s obrazloženjem

– popratni dokument uz preporuku Vijeća
o ekonomskoj politici europodručja 2024.

U članku 2-ab stavku 2. Uredbe 1466/97 o jačanju nadzora stanja proračuna i nadzora i koordinacije ekonomskih politika, koji je dio odjeljka „Gospodarski dijalog”, navodi se da se „od Vijeća [...] u pravilu očekuje poštovanje preporuka i prijedloga Komisije ili javno obrazloženje svojeg stajališta”.

S obzirom na to „pravilo poštovanja ili obrazloženja” Vijeće iznosi sljedeća obrazloženja dogovorenih izmjena Preporuke Komisije za preporuku Vijeća o ekonomskoj politici europodručja u kontekstu europskog semestra, s kojima Komisija nije suglasna.

Vijeće (Ecofin) ujedno je postiglo dogovor o nizu dodataka i činjeničnih ili tehničkih izmjena preporuka, uz punu potporu Komisije.

Preporuka za europodručje br. 1

Tekst Komisije:

Donijeti koordinirane i razborite fiskalne politike kako bi se dug zadržao na razboritim razinama ili kako bi se omjeri duga doveli na uvjerljivo padajuću putanju. Postići opći restriktivan smjer fiskalne politike u europodručju i tako olakšati pravodoban povratak inflacije na cilj od 2 %, no istodobno zadržati prilagodljivost s obzirom na visoku neizvjesnost. Što je prije moguće okončati mjere potpore za energiju povezane s krizom i iskoristiti nastale uštede kako bi se smanjili deficiti. Prilagoditi smjer fiskalne politike kako bi se izbjegle trajne razlike u inflaciji osiguravajući usklađenosti s gornjom granicom rashoda koju je preporučilo Vijeće. U srednjoročnom razdoblju razviti fiskalne strategije za postizanje razborite srednjoročne fiskalne pozicije i, prema potrebi, jačanje održivosti duga postupnom i održivom konsolidacijom u kombinaciji s visokokvalitetnim javnim ulaganjima i reformama. Prema potrebi u te strategije uključiti mjere za daljnje povećanje učinkovitosti i kvalitete javnih rashoda te poboljšanje održivosti i primjerenosti mirovinskog i zdravstvenog sustava.

Usuglašeni tekst:

donijeti koordinirane i razborite fiskalne politike kako bi se dug zadržao na razboritim razinama ili kako bi se udjeli duga nastavili uvjerljivo smanjivati. Iako bi politike trebale ostati prilagodljive s obzirom na prevladavajuću neizvjesnost, postići restriktivan opći smjer fiskalne politike u europodručju u skladu s preporukama Vijeća te time ojačati održivost javnih financija i izbjeći poticanje inflacijskih pritisaka. Što je prije moguće u 2024. okončati izvanredne mjere energetske potpore i iskoristiti povezane uštede kako bi se smanjili deficiti. [...] Razviti fiskalne strategije za postizanje razborite srednjoročne fiskalne pozicije i, prema potrebi, jačanje održivosti duga odlučnom, diferenciranom, postupnom i realističnom konsolidacijom u kombinaciji s visokokvalitetnim javnim ulaganjima i reformama, prije svega kako bi se ostvario veći održivi rast i povećala otpornost europodručja na buduće izazove. Prema potrebi u te strategije uključiti mjere za daljnje povećanje učinkovitosti i kvalitete javnih rashoda te poboljšanje održivosti i primjerenosti mirovinskog i zdravstvenog sustava te sustava dugotrajne skrbi;

Obrazloženje:

Vijeće prepoznaje važnost izbjegavanja poticanja inflacijskih pritisaka putem fiskalne politike, ali smatra da fiskalna politika ima manju ulogu u otklanjanju razlika u inflaciji, pri čemu druge strukturne politike imaju važniju ulogu. Stoga se u usuglašenom tekstu izbjegava upućivanje na prilagodbu smjera fiskalne politike kako bi se izbjegle trajne razlike u inflaciji, a istodobno se zadržava poruka o osiguravanju usklađenosti s fiskalnim preporukama Vijeća.

Preporuka za europodručje br. 2

Tekst Komisije:

Održati visoke razine javnih ulaganja radi potpore zelenoj i digitalnoj tranziciji te jačanja produktivnosti i otpornosti. Ubrzati provedbu planova za oporavak i otpornost, uključujući njihova poglavlja o planu REPowerEU. U potpunosti iskoristiti programe kohezijske politike i osigurati da se u njihovu preispitivanju u sredini programskog razdoblja uzmu u obzir, među ostalim, izazovi utvrđeni u europskom semestru i napredak u provedbi europskog stupa socijalnih prava, a da se pritom ne smanje ukupne ambicije tih programa.

Usuglašeni tekst:

održati visoke razine javnih ulaganja radi potpore zelenoj i digitalnoj tranziciji, jačanja produktivnosti, konkurentnosti i otpornosti te poticanja gospodarske i društvene otpornosti. [...] Osigurati kontinuiranu, brzu i djelotvornu provedbu planova za oporavak i otpornost, uključujući njihova poglavlja o planu REPowerEU. U potpunosti iskoristiti programe kohezijske politike i osigurati da se u njihovu preispitivanju u sredini programskog razdoblja uzmu u obzir, među ostalim, novi izazovi i preporuke utvrđeni u europskom semestru i napredak u provedbi europskog stupa socijalnih prava, a da se pritom ne smanje ukupne ambicije tih programa;

Obrazloženje:

Vijeće smatra da je iznimno važno osigurati kontinuiranu, brzu i učinkovitu provedbu planova za oporavak i otpornost, bez narušavanja strogih evaluacija Komisije. Stoga se u usuglašenom tekstu izbjegavaju upućivanja na ubrzavanje provedbe jer Vijeće i dalje dvoji je li daljnje ubrzanje provedbe izvedivo.